



# ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und  
-fahrzeugteilen nach EN 15085-2

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0370.002

DVS ZERT bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**SZ - Vleka in tehnika d.o.o. Ljubljana**  
**center Dobova**  
**ul. 15 aprila 23**  
**8290 Dobova**  
**Slowenien**

die Anforderungen  
für den Geltungsbereich nach

**EN 15085-2 Zertifizierungsstufe CL1**

in dem auf der Rückseite angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 05.08.2020 bis 14.06.2023

Düsseldorf, 05.08.2020  
Ausstellungsort und -datum

Dipl.-Phys. Grunewald  
Leitender Betriebsprüfer

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gurschke', written over a horizontal line.

Dipl.-Ing. Gurschke  
Leiter der Zertifizierungsstelle

## Geltungsbereich zum Zertifikat

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0370.002

### Geltungsbereich:

Schweißprozess nach DIN EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
111	1.2	t = 3 - 20 mm	BW
	1.2	t = 5 - 20 mm	FW
131	22	t = 3 - 20 mm	-
135	1.2	t = 3 - 20 mm	BW
	1.2	t = 5 - 20 mm	FW
	1.2	t = 6 - 12 mm	overlay welding
	1.2/X120Mn12, 72/X120Mn12	t = 3 - 10 mm	FW
	8	t = 3 - 12 mm	FW

**Anwendungsgebiet:** • Instandsetzung nach DIN 27201-6

### Verantwortliche

**Schweißaufsichtsperson(en):** Dusan Antolovic (EWT - Stufe A) geb.: 19.03.1967

### Gleichberechtigte(r)

**Vertreter:** Josip Grum (EWE) [extern] geb.: 14.04.1958

**Vertreter:** -

**Bemerkungen:** keine

**Registrierung OR EN15085:** DVSZERT/15085/CL1/370/1/17

### Allgemeine Bestimmungen:

Es gelten die Bedingungen nach der Norm EN 15085-2:2007, Pkt. 7.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der DVS ZERT GmbH in der jeweils aktuell gültigen Fassung.



# CERTIFICATE

Welding of railway vehicles and components  
according to EN 15085-2

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0370.002

DVS ZERT hereby certifies that the company

**SZ - Vleka in tehnika d.o.o. Ljubljana**  
**center Dobova**  
**ul. 15 aprila 23**  
**8290 Dobova**  
**Slovenia**

fulfills the requirements  
for the scope according to

**EN 15085-2 certification level CL1**

in the range indicated on the reverse.

validity: 05.08.2020 until 14.06.2023

Düsseldorf, 05.08.2020  
Place and date of issue

Dipl.-Phys. Grunewald  
Lead assessor

Dipl.-Ing. Gurschke  
Head of certification body

## Scope of the certificate

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0370.002

### Scope:

Welding process acc. to EN ISO 4063	Material class/group acc. to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Remarks
111	1.2	t = 3 - 20 mm	BW
	1.2	t = 5 - 20 mm	FW
131	22	t = 3 - 20 mm	-
135	1.2	t = 3 - 20 mm	BW
	1.2	t = 5 - 20 mm	FW
	1.2	t = 6 - 12 mm	overlay welding
	1.2/X120Mn12, 72/X120Mn12	t = 3 - 10 mm	FW
	8	t = 3 - 12 mm	FW

### Area of Application:

- repairing according to DIN 27201-6

### Responsible Welding Coordinator(s):

Dusan Antolovic (EWT - Level A)

born: 19.03.1967

### Deputy with equal rights:

Josip Grum (EWE) [external]

born: 14.04.1958

### Representative:

-

### Remarks:

none

### registration ON EN15085:

DVSZERT/15085/CL1/370/1/17

### General provisions:

It apply the conditions of the standard EN 15085-2:2007, section 7.

The General Terms and Conditions of the DVS ZERT GmbH apply in the currently valid version.